



SETTORE SCUOLA ,CULTURA, SPORT, TEMPOLIBERO

Oggetto: ACCORDO TRA IL CAVEDIO SOCIETA' COOPERATIVA E IL COMUNE DI GALLARATE PER L'ORGANIZZAZIONE E LA REALIZZAZIONE DI CORSI DI NATURA CULTURALE E SPORTIVA DA TENERSI PRESSO DIVERSE SEDI COMUNALI DAL 1° SETTEMBRE 2026 AL 31 LUGLIO 2029

Premesso che:

- L'Amministrazione comunale, nell'esercizio delle proprie funzioni istituzionali di promozione dello sviluppo culturale, sociale e sportivo della comunità locale, intende favorire la realizzazione di corsi, attività e iniziative rivolti alla cittadinanza, riconoscendone il valore quale strumento di crescita della persona, di inclusione sociale, di aggregazione e di partecipazione attiva alla vita della comunità. Tali iniziative sono finalizzate ad ampliare e qualificare l'offerta di servizi e opportunità di interesse generale, contribuendo alla diffusione della cultura, della pratica sportiva e di percorsi formativi accessibili ai cittadini;
- A tal fine, l'Amministrazione ritiene opportuno avvalersi della collaborazione degli enti del Terzo settore, soggetti che, per finalità statutarie, esperienza maturata e radicamento sul territorio, risultano particolarmente idonei a concorrere al perseguimento di obiettivi di interesse pubblico;

Considerato che:

- con propria determinazione n. 587 del 06/07/2026 si è approvato l'Avviso di manifestazione di interesse indirizzato a operatori interessati alla realizzazione di corsi di natura culturale e sportiva da tenersi presso le sedi della Biblioteca Civica "L. Majno", le sale e le palestre del Comune di Gallarate, fornendo personale docente qualificato;
- IL CAVEDIO Società Cooperativa (C.F. 03305490124) con sede legale a Varese in Piazza Motta n. 4, è iscritta al Registro Comunale delle Associazioni al n. 77 come IL CAVEDIO Società Sportiva Dilettantistica a Responsabilità Limitata – Impresa sociale, socia della Società cooperativa Il Cavedio per la parte relativa a Sport e attività motoria ed è inoltre iscritta all'albo delle Società cooperative con il numero A224157;

- Il Cavedio Società Cooperativa, già promotrice di cicli di attività denominati "VareseCorsi fuori Varese – Corsi, sport, cultura" e "VareseCorsi – Gallarate Corsi" e operante da diversi anni sul territorio comunale, ha espresso la volontà di organizzare e realizzare corsi di natura culturale e sportiva, come da nota prot. n. 50698 del 16/07/2026, da tenersi presso le seguenti sedi: Biblioteca Civica L. Majno, sale e palestre del Comune di Gallarate, fornendo personale docente qualificato;
- L'organizzazione di attività come quella sopra descritta può avvenire tramite convenzione attuativa del principio di sussidiarietà orizzontale di cui all'art. 118 quarto comma della Costituzione, perseguendo un reciproco vantaggio pubblico, ovvero il Comune favorisce lo svolgimento di attività di interesse culturale, e sportivo a beneficio della comunità locale, mentre l'ente convenzionato -nel caso di specie- dispone degli spazi necessari per l'organizzazione di corsi e iniziative aperti alla cittadinanza, contribuendo all'arricchimento dell'offerta formativa, culturale e sociale del territorio, con apertura anche a terzi non residenti;
- Il Comune non assume vincoli di esclusiva tramite la presente, riservandosi di accogliere eventuali proposte di terzi per corsi ed esperienze, sulla scorta del prioritario interesse pubblico di ospitare per la propria cittadinanza corsi diversi, con massima accessibilità e possibilità di scelta, laddove presente;

Richiamati:

- il regolamento per l'istituzione e la tenuta di un registro delle associazioni e per la concessione di patrocini e sostegni economici, approvato con atto di C.C. n. 71 del 28/11/2012 e modificato con atto di C.C. n. 96 del 19/12/2013, entrambi efficaci ai sensi di legge;
- l'atto di C.C. n. 72 del 28/11/2012, efficace ai sensi di legge, ad oggetto "Regolamento sull'uso temporaneo ed occasionale di locali e strutture comunali";
- la determinazione dirigenziale n. 33 del 23/01/2024 ad oggetto "Modifica Capitolato d'oneri per provvedimenti di concessione amministrativa concernenti l'uso temporaneo ed occasionale di immobili e strutture comunali. Approvazione", efficace ai sensi di legge;
- la "Carta dei Servizi della Biblioteca Civica di Gallarate", approvata con Determinazione Dirigenziale n. 531 del 28/09/2021, nella quale viene precisato che tra gli obiettivi della Biblioteca Civica "L. Majno" di Gallarate figura il promuovere gli interessi culturali

dell'intera comunità organizzando, anche in collaborazione con soggetti terzi, attività culturali, editoriali e didattiche (mostre, letture, conferenze, seminari, laboratori, presentazioni di libri, pubblicazioni, spettacoli, eventi, visite guidate etc.);

Tutto ciò premesso e richiamato,

TRA

IL CAVEDIO Società Cooperativa (C.F. 03305490124), con sede legale a Varese in Piazza Motta n. 4, di seguito denominata "IL CAVEDIO", qui rappresentato dal Presidente [REDACTED];

E

il Comune di Gallarate (C.F./P.IVA 00560180127), qui rappresentato dal Dirigente del Settore 5 – Scuola, Cultura, Sport e Tempo libero [REDACTED]
[REDACTED] e domiciliata per la carica presso l'Ente

si conviene e stipula quanto segue:

ART. 1 – FINALITA'

Con la presente Convenzione le Parti intendono promuovere e rafforzare la formazione culturale, sportiva e sociale della cittadinanza, valorizzando al contempo il principio della libertà della cultura, della ricerca scientifica, dell'arte e del relativo insegnamento, in conformità a quanto previsto dall'art. 33 della Costituzione; la Convenzione è altresì finalizzata a promuovere e valorizzare i luoghi dell'arte e della cultura quali spazi privilegiati di crescita formativa, di sviluppo personale e di costruttiva aggregazione sociale.

ART. 2 - OGGETTO

IL CAVEDIO ed il Comune di Gallarate, nel rispetto delle reciproche competenze, si impegnano ad organizzare e realizzare corsi di natura culturale e sportiva, da tenersi presso le seguenti sedi: Biblioteca Civica "L. Majno", sale e palestre del Comune di Gallarate a decorrere dal 1° settembre 2026 sino al 31 luglio 2029, salvo il caso di revoca

da parte del Comune per motivi di pubblico interesse e/o risoluzione per le motivazioni previste dalla legge.

Il calendario e l'orario dei corsi e delle relative lezioni saranno in seguito definiti di comune accordo, compatibilmente con le normali esigenze di gestione delle strutture coinvolte e dei servizi ad esse collegati.

Lo svolgimento di tali attività culturali e sportive dovrà essere pianificato di comune accordo tra le parti e potrà prevedere quote di partecipazione a carico degli utenti partecipanti iscritti; in tal caso IL CAVEDIO riscuoterà la relativa tariffa, impegnandosi a mantenere prezzi popolari e accessibili.

I locali oggetto della convenzione non sono da ritenersi ad uso esclusivo. Pertanto, in presenza di ulteriori o sopravvenute richieste di utilizzo, l'Amministrazione si riserva la facoltà di autorizzarne l'uso anche a favore di altri soggetti, secondo i criteri e le modalità previsti dalla normativa vigente e dai regolamenti applicabili, previa opportuna comunicazione.

ART. 3 – IMPEGNI AFFERENTI AL CAVEDIO

IL CAVEDIO si impegna a svolgere, a proprie spese e cura, l'attività corsistica denominata "Gallarate Corsi", concernente l'organizzazione e la realizzazione dei corsi di natura culturale e sportiva di cui sopra (i cui oggetti saranno concordati con il Comune di Gallarate), fornendo il necessario personale docente qualificato, nei limiti della presente convenzione e nel rispetto delle leggi e dei regolamenti vigenti, senza nulla pretendere dal Comune di Gallarate a nessun titolo.

IL CAVEDIO, oltre alla gestione didattica dei suddetti corsi, si assume inoltre l'onere e le responsabilità connesse alla raccolta delle domande di conduzione corsi e delle iscrizioni, alla gestione amministrativa e alla conservazione della relativa documentazione e modulistica acquisita, alla pianificazione delle lezioni e all'attività di vigilanza sul buon andamento delle attività stesse; si impegna anche a pubblicizzare le iniziative e i corsi in programmazione, realizzando la grafica, l'impaginazione e la stampa dell'opuscolo informativo e gestendo il portale web dedicato, con obbligo di imprimere sul materiale lo stemma del Comune di Gallarate e citare la collaborazione discendente dalla presente convenzione. La diffusione alla cittadinanza del suddetto opuscolo sarà a cura de IL CAVEDIO stesso.

IL CAVEDIO provvederà ad avvisare gli utenti iscritti mediante l'invio di tutte le informazioni utili, concernenti le attività corsistiche proposte, tramite posta elettronica o con altre modalità ritenute idonee.

IL CAVEDIO si impegna altresì ad ottemperare ad ogni obbligo assicurativo nei confronti del Comune, degli utenti e di terzi per eventuali danni a cose e/o a persone derivanti dallo svolgimento delle attività culturali e sportive svolte.

Valutata complessivamente l'onerosità economica derivante dall'organizzazione, gestione e promozione dell'attività fisica corsistica culturale e sportiva oggetto della convenzione, come sopra descritto, IL CAVEDIO si riserva la facoltà di reperire ed inserire nell'opuscolo informativo eventuali inserzioni pubblicitarie al fine della copertura delle spese sostenute.

In considerazione della messa a disposizione a titolo gratuito delle sedi dei corsi IL CAVEDIO si impegna ad organizzare per ogni stagione corsistica corsi gratuiti di informatica, intelligenza artificiale e smartphone +60 (per complessive 180 ore nel periodo di riferimento), corso di scrittura creativa (un'ora e un quarto per il periodo di riferimento), oltre a visite guidate a Gallarate e dintorni (72 ore complessive nel periodo di riferimento).

ART. 3 – IMPEGNI DEL COMUNE DI GALLARATE

Il Comune di Gallarate garantisce al CAVEDIO:

- l'uso gratuito degli spazi, dei locali, delle strutture concernenti la Biblioteca Civica "L. Majno", delle sale e palestre comunali, ritenuti idonei per un corretto svolgimento delle attività culturali e sportive oggetto della presente convenzione, senza diritti di uso esclusivo;
- l'utilizzo gratuito delle attrezzature, informatiche e non solo, che possano risultare utili per lo svolgimento delle attività stesse, declinando ogni responsabilità per danni a cose e/o a persone, rispetto ai quali Il Cavedio si dota di specifica copertura assicurativa;
- la comunicazione tramite i propri canali istituzionali delle iniziative e dei corsi

programmati, evidenziando la collaborazione con il Comune;

- la gratuità per affissioni o timbrature su eventuali manifesti e locandine concernenti l'iniziativa oggetto della presente convenzione, purché non rechino indicazioni di eventuali sponsorizzazioni;
- la propria collaborazione nella selezione dei corsi da proporre alla cittadinanza.

ART. 4 – NORMATIVA CONCERNENTE LA SICUREZZA SUL LAVORO

I locali e le strutture presso la Biblioteca Civica "L. Majno", le sale e le palestre comunali vengono messi a disposizione dal Comune di Gallarate a titolo gratuito al solo fine della realizzazione delle attività culturali e sportive oggetto della presente, declinando ogni responsabilità per danni a cose e/o persone derivanti dalle attività stesse realizzate da IL CAVEDIO.

IL CAVEDIO assume su di sé tutti gli adempimenti e le responsabilità connesse al rispetto della normativa in tema di sicurezza sui luoghi di lavoro ed in tema di contratti di lavoro e relativi adempimenti previdenziali e assicurativi riguardo il personale impiegato per lo svolgimento delle attività, esonerando il Comune di Gallarate da ogni onere e responsabilità in tal senso.

Le parti concordano che non ci sono rischi da interferenze tra i lavoratori, per cui non è necessario procedere alla redazione del DUVRI (Documento Unico per la Valutazione dei Rischi da Interferenze).

Copia del DVR (Documento di Valutazione dei Rischi) concernente le varie sedi sopra elencate può essere richiesto in visione presso l'Uff. Segreteria del Settore 5 – Scuola, Cultura, Sport e Tempo libero.

ART. 5 – DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

Il Comune di Gallarate garantisce che le strutture, i locali e gli spazi messi a disposizione e le attrezzature in essi contenute sono conformi alle vigenti norme di Legge in materia di prevenzione degli infortuni sul lavoro e di igiene del lavoro; di conseguenza a IL CAVEDIO

è fatto divieto di apportare alcuna modifica senza espressa autorizzazione del Comune di Gallarate.

ART. 6 – TRACCIABILITÀ DEI FLUSSI FINANZIARI

IL CAVEDIO assume tutti gli obblighi di tracciabilità dei flussi finanziari di cui all'art. 3 della Legge 13/08/2010, n. 136 ad oggetto "*Piano straordinario contro le mafie, nonché delega al Governo in materia di normativa antimafia*" e successive modificazioni.

La presente convenzione è sottoposta a condizione risolutiva nel caso in cui le transazioni siano state eseguite senza avvalersi di banche o della società Poste Italiane S.p.A.

ART. 7 – RISPETTO DELLA NORMATIVA ANTICORRUZIONE

Il legale rappresentante de IL CAVEDIO dichiara e attesta che, ai sensi dell'art. 16-ter del D.lgs. 30/03/2001, n. 165, introdotto dalla Legge 06/11/2012, n. 190, come modificato dall'art. 1, comma 42, lett. I) della Legge 06/11/2012 e della deliberazione A.N.A.C. 21/11/2018, n. 1074, non ha concluso contratti di lavoro subordinato o autonomo e, comunque, non ha attribuito incarichi a ex dipendenti del Comune di Gallarate che abbiano esercitato poteri autoritativi o negoziali in qualità di Dirigenti, titolari di Posizione Organizzativa e/o Responsabili di procedimento nel triennio successivo alla cessazione del loro rapporto di lavoro. Il tutto con piena consapevolezza che, in caso di falsa dichiarazione, si determina la revoca dell'accordo e/o la risoluzione ex lege del contratto con addebito di risarcimento del danno.

Si impegna altresì al rispetto della normativa anticorruzione e del Codice di Comportamento dei dipendenti pubblici, nonché delle norme regolamentari specifiche per i dipendenti del Comune di Gallarate.

Con la sottoscrizione della presente convenzione le parti si impegnano reciprocamente al rispetto di quanto previsto dall'art. 1, comma 9, lett. a), della Legge 06/11/2012, n. 190 e della relativa normativa interna prevista nel Piano Triennale di Prevenzione della Corruzione vigente approvato dall'Amministrazione Comunale.

ART. 8 – PRIVACY – TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI

IL CAVEDIO e il Comune di Gallarate esprimono il proprio consenso e si autorizzano reciprocamente in merito al trattamento dei dati personali, ai sensi della normativa di cui al Regolamento Generale U.E. n. 679/2016 (Codice Privacy), del D.lgs. n. 196/2003 e del D.Lgs. n. 101/2018.

Ai sensi dell'art. 13 della Legge sulla privacy (D.Lgs. n. 196/2003 e successive modifiche e integrazioni) si dà atto che il trattamento dei dati personali verrà effettuato limitatamente all'assolvimento degli impegni discendenti dalla presente Convenzione e degli obblighi di legge previsti in materia.

IL CAVEDIO, come sopra descritto, assume l'onere e le responsabilità legali connesse alla raccolta delle domande di conduzione dei corsi da parte dei docenti e delle iscrizioni da parte degli utenti, alla gestione amministrativa e alla conservazione della relativa documentazione e modulistica acquisita e all'invio di informazioni tramite posta elettronica; per tale motivo il legale rappresentante dichiara di ottemperare al disposto dell'art. 28 del Regolamento Generale U.E. n. 679/2016 (Codice Privacy) e dell'art. 2-quaterdecies del D.Lgs. n. 196/2003, come modificato dal D.Lgs. n. 101/2018, in merito alla nomina del Responsabile del trattamento dei dati personali alla adozione di tutte le misure tecniche ed organizzative adeguate in modo tale che il trattamento dei dati personali rispetti i requisiti della normativa stessa e garantisca la tutela dei diritti delle persone interessate.

ART. 9 – CONTROVERSIE E RECESSO

Per ogni eventuale controversia il foro competente sarà quello di Busto Arsizio.

Il mancato rispetto di quanto previsto nella presente convenzione comporterà la rescissione immediata della stessa.

In ogni caso, ciascuna delle parti potrà recedere dalla convenzione con preavviso di mesi tre e comunque solo a conclusione dei corsi già programmati.

Letto, confermato e sottoscritto.

Gallarate, addì

per IL CAVEDIO
Società Cooperativa
IL PRESIDENTE



per il COMUNE DI GALLARATE
IL DIRIGENTE del Settore 5
Scuola, Cultura, Sport e Tempo Libero

